

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61558-2-1:2007 01-december-2007

BUXca Yý U. SIST EN 61558-2-1:1999

JUfbcgha c bcghb]\ 'ifUbgzcfa Urcf^Yj zbUdU'Ub]_cj zfYU_rcf^Yj ']b'dcXcVb]\
]nXY_cj '!'&!%'XY.'DcgYVbY'nU\ hYj Y'nU'c]'bY'lfUbgzcfa Urcf^Y']b'bUdU'Ub]_Y'n
'c]'b]a]'lfUbgzcfa Urcf^I'nUgd'cýbc'fUVc'f\97'*%)),!&!%&\\$+L

Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products - Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

iTeh STANDARD PREVIEW

Sicherheit von Transformatoren Netzgeräten, Drosseln und dergleichen -Teil 2-1: Besondere Anforderungenund Prüfungen an Netztransformatorenund Netzgeräten, die Netztransformatorenenthalten, für allgemeine Anwendungen

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-

Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductanceet produits analogues - Partie 2-1: Regles particulieres et essaispour transformateurs d'isolementa enroulements séparés et alimentations incorporant des transformateurs d'isolement a enroulements séparéspour applications d'ordre général

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61558-2-1:2007

ICS:

29.180 Transformatorji. Dušilke Transformers. Reactors

SIST EN 61558-2-1:2007 en

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61558-2-1:2007</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007

EUROPEAN STANDARD

EN 61558-2-1

Sicherheit von Transformatoren,

Teil 2-1: Besondere Anforderungen

Netzgeräten, Drosseln und dergleichen -

und Prüfungen an Netztransformatoren und Netzgeräten, die Netztransformatoren

penthalten, für allgemeine Anwendungen

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

March 2007

ICS 29.180

Supersedes EN 61558-2-1:1997

English version

Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products -

Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

(IEC 61558-2-1:2007)

Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues -

Partie 2-1: Règles particulières et essais

pour transformateurs d'isolement

à enroulements séparés et alimentations RD

incorporant des transformateurs (IEC 61558-2-1:2007) d'isolement à enroulements séparés dards.iteh.ai)

pour applications d'ordre général

(CEI 61558-2-1:2007)

SIST EN 61558-2-1:2007

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007

This European Standard was approved by CENELEC on 2007-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 96/252/FDIS, future edition 2 of IEC 61558-2-1, prepared by IEC TC 96, Small power transformers, reactors, power supply units and similar products, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61558-2-1 on 2007-02-01.

This European Standard supersedes EN 61558-2-1:1997.

The main changes consist of updating this Part 2-1 in accordance with EN 61558-1:2005, and adding power supplies to the scope.

This Part 2-1 is intended to be used in conjunction with the latest edition of EN 61558-1 and its amendments. It is based on EN 61558-1:2005.

This Part 2-1 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 61558-1, so as to convert that publication into the European standard: *Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications.*

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2-1, that subclause applies as far as is reasonable. Where this Part 2-1 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

 PREV (dop)
 2007-11-01
- latest date by which the national standards conflicting teh.ai)
 with the EN have to be withdrawn

(dow) 2010-02-01

SIST EN 61558-2-1:2007

In this Part 2-1, the following print types are used dards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-

- requirements proper: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- explanatory matter: in smaller roman type.
- orpianatory matter in emails remain types

In the text of this Part 2-1, the words in **bold** are defined in Clause 3.

Subclauses additional to those in Part 1 are numbered starting from 101; supplementary annexes are entitled AA, BB, etc.

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61558-2-1:2007 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

Addition:

Part 11: Dry-type transformers

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61558-2-1:2007</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61558-2-1:2007</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 61558-2-1

> Deuxième édition Second edition 2007-01

PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ GROUP SAFETY PUBLICATION

Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues –

Partie 2-1:

Règles particulières et essais pour transformateurs d'isolement à enroulements séparés et alimentations incorporant des transformateurs d'isolement à enroulements séparés pour applications d'ordre général.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007

Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products –

Part 2-1:

Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



CODE PRIX PRICE CODE

Commission Electrotechnique Internationale

CONTENTS

FO	REWORD	5
1	Scope	9
2	Normative references	11
3	Terms and definitions	11
4	General requirements	11
5	General notes on tests	13
6	Ratings	13
7	Classification	13
8	Marking and other information	13
9	Protection against electric shock	15
10	Change of input voltage setting	15
11	Output voltage and output current under load	15
12	No-load output voltage	15
13	Short-circuit voltage	17
14	Heating	17
15		
16	Mechanical strength (standards.iteh.ai)	17
17	Protection against harmful ingress of dust, solid objects and moisture	17
18	Insulation resistance, dielectric strength and leakage current https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ddd1dbe6-b459-4cdf-9d95-	17
19	Construction017779bf0cea/sist-en-61558-2-1-2007	19
20	Components	
21	Internal wiring	21
22	Supply connection and other external flexible cable or cords	21
23	Terminals for external conductors	21
24	Provisions for protective earthing	
25	Screws and connections	21
26	Creepage distances, clearances and distances through insulation	21
27	Resistance to heat, fire and tracking	21
28	Resistance to rusting	21
Δ		00

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF POWER TRANSFORMERS, POWER SUPPLIES, REACTORS AND SIMILAR PRODUCTS –

Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may Participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also Participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical malters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees. standards.iteh.ai
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user is the accurate of the sense of the sense
- 4) In order to promote international uniformity) LEG: National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International standard IEC 61558-2-1 has been prepared by IEC technical committee 96: Small power transformers, reactors, power supply units and similar products.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1997. It constitutes a technical revision. The main changes consist of updating this Part 2-1 in accordance with Part 1 edition 2, and adding power supplies to the scope.

This Part 2-1 has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104: The preparation of safety publications and the use of basic safety publications and group safety publications (1997).